

# ARMS日本語学校 入学願書

## Application for Admission to ARMS JAPANESE LANGUAGE SCHOOL

自筆・黒色ボールペン使用・楷書

Fill out the application form in block letters using a black ballpoint pen.

必須由本人填写、必須用黒色圓珠筆填写、必須用正楷填写

受付番号	
入学期	年 月
コース	2年 ・ 1年半

Family name

Given name

1. 氏名 Name  
(アルファベット)  
(Alphabet)

フリガナ  
(In KATAKANA)

2. 生年月日  
Date of birth

年 月 日  
Year Month Day

3. 年齢  
Age

4. 国籍  
Nationality

5. 出生地  
Place of Birth

6. 性別  
Sex

男 Male  女 Female

7. 配偶者の有無  
Marital status

有 Married  無 Single

8. 現住所  
Present address

9. 電話番号  
Phone No.

10. E-mail

@

11. 旅券番号  
Passport No.

発行年月日  
Date of issue

年 月 日  
Year Month Day

有効期限  
Date of expiry

年 月 日  
Year Month Day

12. ビザ申請歴  
Visa record

有 Yes  無 No

ビザの種類  
Type of visa

申請時 ( 年 月 )  
When ( Year Month )

以前申請して不許可になった方はその理由をお書き下さい。 If you have ever been refused a visa, please write the reason.

13. 日本への出入国歴 Previous stay in Japan  有 Yes [ 回 time(s) ]  無 No

直近の出入国歴 The latest entry

入国年月日 Date of entry	出国年月日 Date of departure	在留資格 Status of residence	入国目的 Purpose of entry
年 月 日 Year Month Day	年 月 日 Year Month Day		

14. 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 Criminal record

有 Yes ( 具体的理由 Detail )  無 No

15. ビザ申請予定地  
Place to Apply for Visa

16. 学歴 (初等教育から最終学歴まで) Educational record (from the elementary school)

学校名 (Name of school)	所在地 (Location)	入学年・月 (Date of admission)	卒業年・月 (Date of graduation)
① _____	_____	年 月 ~ Year Month	年 月 Year Month
② _____	_____	年 月 ~ Year Month	年 月 Year Month
③ _____	_____	年 月 ~ Year Month	年 月 Year Month
④ _____	_____	年 月 ~ Year Month	年 月 Year Month
⑤ _____	_____	年 月 ~ Year Month	年 月 Year Month

17. 職歴 Employment history  有 Yes  無 No

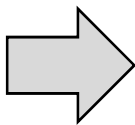
勤務先 (Name of company)	所在地 (Location)	就職年・月 (Date of employment)	退職年・月 (Date of resignation)
① _____	_____	年 月 ~ Year Month	年 月 Year Month
② _____	_____	年 月 ~ Year Month	年 月 Year Month
③ _____	_____	年 月 ~ Year Month	年 月 Year Month

18. 日本語学習歴 Experience in studying Japanese (You should fill out schools where you studied and are studying.)

教育機関名 Name of school	所在地 Location	授業時間 Hours of lessons		学習時間 Period of course		
		時間/週 Hours/week	総時間数 Total hours	開始日 Date of enrollment	終了(予定)日 Date of completion (or scheduled)	これまでの総学習時間 Total hours of lessons till now
				年 月 Year Month	年 月 Year Month	
				年 月 Year Month	年 月 Year Month	

19. 日本語試験 受験歴 Examination history of Japanese Language Test

<input type="checkbox"/> 日本語能力試験 (JLPT)	_____ 級 Level	<input type="checkbox"/> 合格 Pass	受験日: test day: [ _____ 年 月 Year Month ]
<input type="checkbox"/> J-TEST	_____ 級 Level	<input type="checkbox"/> 不合格 Fail	
<input type="checkbox"/> NAT-TEST	_____ 級 Level	<input type="checkbox"/> 結果待ち Waiting for result	受験日: test day: [ _____ 年 月 Year Month ]
<input type="checkbox"/> TOP-J	_____ 級 Level	<input type="checkbox"/> 受験予定 plan to take a test	受験予定日: test day(plan): [ _____ 年 月 Year Month ]
<input type="checkbox"/> GNK	_____ 級 Level		



20 家族 Family

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	住所 Address	職業 Occupation
父 Father		年 月 日 Year Month Day		
母 Mother		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		
		年 月 日 Year Month Day		

21. 在日家族・親戚・知人

Family, relatives, and acquaintances in Japan

有 Yes

無 No

在日家族・親戚・知人が有る場合、次のページに記入して下さい。

In case of you have Family, relatives, and acquaintances in Japan, please fill out the next page

22. 経費支弁者 Sponsor (school expenses payer)

氏名 Name			
住所 Address			
電話番号 Phone No.			
職業 Occupation			
会社名 Company's name			
勤務先住所 Place of employment			
勤務先電話番号 Phone No. of employment			
本人との関係 Relationship with the applicant		年収 Annual Income	

以上のことは全て事実であり、私が記入したものです。I hereby declare the above statement is true and correct.

作成年月日  
Date

年 月 日  
Year Month Day

本人署名  
Signature of applicant

21-2. 在日の家族・親戚・知人 Family, relatives, and acquaintances in Japan

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	勤務先・通学先 Place of employment/school	勤務先電話番号 Phone No. of Employment
		年 月 日 Year Month Day			
住所 Address	〒:  Tel:		在留資格 Resident status	在留カード番号 Resident Card No.	同居予定 Intend living together or not
					<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No
続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	勤務先・通学先 Place of employment/school	勤務先電話番号 Phone No. of Employment
		年 月 日 Year Month Day			
住所 Address	〒:  Tel:		在留資格 Resident status	在留カード番号 Resident Card No.	同居予定 Intend living together or not
					<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No
続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	勤務先・通学先 Place of employment/school	勤務先電話番号 Phone No. of Employment
		年 月 日 Year Month Day			
住所 Address	〒:  Tel:		在留資格 Resident status	在留カード番号 Resident Card No.	同居予定 Intend living together or not
					<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No
続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	勤務先・通学先 Place of employment/school	勤務先電話番号 Phone No. of Employment
		年 月 日 Year Month Day			
住所 Address	〒:  Tel:		在留資格 Resident status	在留カード番号 Resident Card No.	同居予定 Intend living together or not
					<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No
続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	勤務先・通学先 Place of employment/school	勤務先電話番号 Phone No. of Employment
		年 月 日 Year Month Day			
住所 Address	〒:  Tel:		在留資格 Resident status	在留カード番号 Resident Card No.	同居予定 Intend living together or not
					<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No

作成年月日  
Date

年 月 日  
Year Month Day

本人署名  
Signature of applicant



経費支弁書  
Document of Financial Sponsorship

日本国法務大臣 殿  
To the Minister of Justice

学生氏名  
Student name

生年月日  
Date of birth

年 月 日  
Year Month Day

男 Male

国籍  
Nationality

女 Female

私は、このたび上記の者が日本国内に入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり  
経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について証明します。

I hereby certify that I will act as sponsor of the applicant, and will give an explanation regarding the  
procedure of all expenses during the period of his/her stay in Japan.

記

1. 経費支弁の引き受け経緯(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯および申請者との関係について  
具体的に記載してください。) Explanation of the reason of the financial sponsorship and the relationship to the applicant detail.

-----  
-----  
-----  
-----

2. 経費支弁内容 How to pay all the expenses.

私 \_\_\_\_\_ は、上記の者の日本国滞在について、  
Name of sponsor

下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書または本人名義  
の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I, \_\_\_\_\_ hereby certify that I will cover all expenses  
incurred by the applicant during his/her period stay in Japan . Furthermore, I will, at the time of renewal of applicant's visa, submit  
the financial documents necessary(proof of remittance, bank statement, record of pertinent transaction, etc.).

記

① 学費 年間 604,800 円  
School expenses For a year

② 生活費 月額 \_\_\_\_\_ 円  
Living expenses Monthly

③ 支弁方法(送金・振込等支弁方法を選んでください。 複数選択可)  
How will you pay for the course? (Please choose from the following methods.)

- 外国からの送金 Remittance from outside Japan  在日支弁者から申請者の口座への振込 Transfer to applicant's account from guarantor living in  申請者負担 Self  
 奨学金 Scholarship  その他 Others

作成日 (Date): \_\_\_\_\_  
Year Month Day

住所  
Sponsor's address

電話番号  
Phone No.

署名  
Signature of sponsor

印

学生との関係  
Relationship with the  
applicant

# 身元保証書

## Letter of Guarantee

ARMS日本語学校長 殿  
To the Principal of ARMS Japanese Language School

学生氏名  
Student name

生年月日  
Date of birth

年	月	日
Year	Month	Day

国籍  
Nationality

私は、上記学生が日本で就学することに同意します。また、私は上記の者が就学を許可され、入学した後は、本人の日本における行動と金銭上の義務について、一切の責任を負います。

I agree to his/her going to Japan to study, I shall also assume any and all responsibilities for the above student for his/her behavior and financial obligations while he/she is in Japan, after he/she is admitted to ARMS Japanese Language School.

同意者氏名  
Name of person who agrees

生年月日  
Date of birth

年	月	日
Year	Month	Day

本人との関係  
Relationship with the applicant

自宅住所  
Address

自宅電話番号  
Phone No.

職業  
Occupation

年収
Annual income

勤務先名称  
Place of employment

勤務先住所  
Address

勤務先電話番号  
Phone No.

日付  
Date

年	月	日
Year	Month	Day

署名  
Signature

